



BOSCH



Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)

Szárítógép

WTH85293BY

[hu] Használati útmutató és tele-
pítési útmutató

További információkat a Digitális felhasználói kézikönyvben talál.



Tartalomjegyzék

1 Biztonság.....	4	8 Programok.....	23
1.1 Általános útmutatások.....	4	8.1 Automata programok.....	23
1.2 Rendeltetészerű használat.....	4	8.2 Időprogramok.....	24
1.3 A használók körének korlátozása.....	4	9 Tartozékok.....	26
1.4 Biztonságos beszerelés.....	5	10 Ruhanemű.....	27
1.5 Biztonságos használat.....	7	10.1 Ruhanemű előkészítése.....	27
1.6 Biztonságos tisztítás és karbantartás.....	9	10.2 Kezelési jelzések a kezelési címkéken.....	27
2 Anyagi károk elkerülése.....	11	11 A kezelés alapjai.....	27
3 Környezetvédelem és takarékoság.....	11	11.1 A gép bekapcsolása.....	27
3.1 A csomagolási hulladék ártalmatlanítása.....	11	11.2 Program beállítása.....	27
3.2 Energiamegtakarítás.....	11	11.3 Az ajtó kinyitása.....	28
3.3 Energiatakarékos üzemmód.....	12	11.4 Ruhanemű behelyezése.....	28
4 Elhelyezés és csatlakoztatás ...	12	11.5 Program indítása.....	28
4.1 A készülék kicsomagolása.....	12	11.6 Ruhanemű hozzáadása.....	28
4.2 A csomagolás tartalma.....	12	11.7 Program megszakítása.....	28
4.3 A felállítási helyre vonatkozó követelmények.....	12	11.8 Ruhanemű kivétele.....	29
4.4 Vízvezető tömlő.....	13	11.9 A készülék kikapcsolása.....	29
4.5 A készülék beállítása.....	16	11.10 Pihefogó.....	29
4.6 A készülék elektromos csatlakoztatása.....	16	11.11 Az alsó egység szűrőrendszere.....	30
5 Ismerkedés.....	17	11.12 Kondenzvíztartály.....	32
5.1 A készülék.....	17	12 Szárítási mód.....	32
5.2 Kezelőegység.....	18	12.1 Szárítási mód megváltoztatása.....	33
6 Kijelző.....	19	12.2 Szárítási mód kiválasztása.....	33
7 Gombok.....	21	13 Gyerekzár.....	33
		13.1 A gyermekzár aktiválása.....	33
		13.2 Gyerekzár kikapcsolása.....	33

14 Alapbeállítások.....	34
14.1 Az alapbeállítások áttekintése.....	34
14.2 Alapbeállítások módosítása ..	34
15 Tisztítás és ápolás	34
15.1 Alsó egység.....	34
15.2 Nedvességszenzor	37
16 Zavarok elhárítása.....	38
17 Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás	42
17.1 A régi készülék ártalmatlanítása	42
18 Vevőszolgálat	42
18.1 Termékszám (E-Nr.) és gyártási szám (FD)	43
19 Fogyasztási adatok	44
20 Műszaki adatok	47



1 Biztonság

Tartsa be a következő biztonsági előírásokat.

1.1 Általános útmutatások



- Gondosan olvassa el ezt az útmutatót.
- Őrizze meg az útmutatót és a termékinformációkat a későbbi használat céljára, vagy az újabb tulajdonos számára.
- Ha szállítás közben megsérült a készülék, ne csatlakoztassa.

1.2 Rendeltetésszerű használat

A készüléket csak a következőkre használja:

- szárítógépben szárítható és vízben mosott textíliák szárítására és felfrissítésére.
- a háztartásban és az otthoni környezet zárt helyiségeiben.
- legfeljebb 4000 méter tengerszint feletti magasságig.

1.3 A használók körének korlátozása

Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent testi, érzékszervi vagy mentális képességekkel, illetve kevés tapasztalattal és/vagy ismerettel rendelkező személyek is használhatják felügyelet mellett, vagy ha megtanították nekik a készülék biztonságos használatát és megértették a lehetséges veszélyeket.

Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.


A készülék tisztítását és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.

Ne engedjen 3 év alatti gyerekeket és háziállatokat a készülék közelébe.

1.4 Biztonságos beszerelés

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A szakszerűtlen beszerelés veszélyes.

- ▶ A készüléket csak az adattáblán megadottak szerint csatlakoztassa és üzemeltesse.
- ▶ A készüléket csak szabályszerűen felszerelt, földelt csatlakozóaljzaton át csatlakoztassa a váltakozó áramú hálózatra.
- ▶ A házi villamos hálózat védővezető-rendszere legyen szabályszerűen beszerelve. A beszerelésnek megfelelő méretű vezeték keresztmetszettel kell rendelkeznie.
- ▶ Hibaáram-védőkapcsoló használata esetén csak  jelzéssel ellátott típust használjon.
- ▶ A készülék ellátásához soha ne használjon külső kapcsolóberendezést, pl. időkapcsolós órát vagy távvezérlést.
- ▶ Soha ne csatlakoztassa a készüléket olyan áramkörhöz, amelyet az áramszolgáltató rendszeresen le- és visszakapcsol.
- ▶ Ha a készülék be van építve, akkor a hálózati csatlakozóvezeték csatlakozódugója legyen szabadon hozzáférhető, vagy, ha szabad hozzáférés nem lehetséges, akkor a fix csatlakoztatásban beszerelt leválasztó berendezésnek kell lennie a kialakítási előírásoknak megfelelően.
- ▶ A készülék felállításakor ügyelni kell arra, hogy a hálózati csatlakozóvezeték ne szoruljon be, ne sérüljön meg.

A hálózati csatlakozóvezeték sérült szigetelése veszélyes.

- ▶ A hálózati csatlakozóvezeték soha ne érintkezzen a készülék forró részeivel vagy hőforrásokkal.
- ▶ A hálózati csatlakozóvezeték soha ne érintkezzen hegyes és éles szélű tárgyakkal.
- ▶ A hálózati csatlakozóvezeték soha ne törje meg, ne nyomja össze, ne változtassa meg.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

Meghosszabbított hálózati csatlakozóvezeték és nem engedélyezett adapterek használata veszélyes.

- ▶ Ne használjon hosszabbító kábelt vagy többszörös csatlakozóaljzatot.

- ▶ Csak a gyártó által engedélyezett adaptereket és hálózati csatlakozóvezetéseket használjon.
- ▶ Ha a hálózati csatlakozóvezeték túl rövid, és nem áll rendelkezésre hosszabb hálózati csatlakozóvezeték, forduljon villanyszerelőhöz az épületvillamosság módosításáért.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

A készülék nehéz, megemelése sérülést okozhat.

- ▶ Ne emelje meg egyedül a készüléket.

Ha a mosógépet és a szárítógépet nem szakszerűen helyezi egymásra, a felállított készülék leeshet.

- ▶ A szárítógép kizárólag a szárítógép gyártója által biztosított összekötőelemmel szerelhető fel mosógépre
→ *"Tartozékok", Oldal 26*. Más felállítási mód nem megengedett.
- ▶ A mosógépet és a szárítógépet ne állítsa egymásra, ha a szárítógép gyártója nem kínál megfelelő összekötőelemet.
- ▶ Soha ne helyezzen egymásra különböző gyártóktól származó, valamint eltérő mélységű és szélességű készülékeket.
- ▶ Az egymásra helyezett mosógépet és szárítógépet ne állítsa emelvényre, a készülékek lebillenhetnek.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Fulladásveszély!

A gyermekek a csomagolóanyagokat a fejükre húzhatják vagy magukra tekerhetik, és megfulladhatnak.

- ▶ Gyermekektől tartsa távol a csomagolóanyagot.
- ▶ Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a csomagolóanyaggal.

⚠ VIGYÁZAT – Sérülésveszély!

A készülék működés közben rezeghet vagy elmozdulhat.

- ▶ A készüléket tiszta, sík és szilárd felületre állítsa.
- ▶ A készüléket egy vízmérték segítségével állítsa vízszintbe a készüléklábak használatával.

A szakszerűtlenül elhelyezett tömlők és hálózati csatlakozóvezetékek miatt botlásveszély áll fenn.

- ▶ A tömlőket és hálózati csatlakozóvezetéseket úgy fektesse le, hogy a botlásveszély elkerülhető legyen.

Ha a készüléket a kiálló alkatrészeinél, pl. az ajtónál fogva mozgatja, akkor az alkatrészek letörhetnek.

- ▶ Ne mozgassa a készüléket kiálló alkatrészeinél fogva.

⚠ VIGYÁZAT – Vágott sérülés veszélye!

A készülék éles peremeinek megérintése esetén megvághatja magát.

- ▶ Ne fogja meg a készülék éles peremeit.
- ▶ A készülék beszerelése és szállítása közben viseljen védőkesztyűt.

1.5 Biztonságos használat

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A sérült készülék és a sérült hálózati csatlakozóvezeték veszélyes.

- ▶ Soha ne használjon megsérült készüléket.
- ▶ Miközben a készüléket leválasztja az elektromos hálózatról, soha ne a hálózati csatlakozóvezetékét húzza. Mindig a hálózati csatlakozóvezeték dugóját húzza.
- ▶ Ha a készülék vagy a hálózati csatlakozóvezeték megsérült, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozóvezeték csatlakozódugóját, vagy kapcsolja le a biztosítékszekrényben lévő biztosítékot.
- ▶ Forduljon a vevőszolgálathoz. → *Oldal 42*

A behatoló nedvesség áramütést okozhat.

- ▶ A készüléket csak zárt helyiségben használja.
- ▶ A készüléket ne tegye ki nagy hőnek és nedvességnek.
- ▶ A készülék tisztításához ne használjon gőzsugaras vagy magasnyomású tisztítógépet, tömlőt vagy zuhanyt.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Egészségkárosodás veszélye!

A gyermekek bezárhatják magukat a készülékbe és életveszélybe kerülhetnek.

- ▶ A készüléket ne állítsa ajtó mögé, mert az blokkolja vagy megakadályozza a készülék ajtajának kinyitását.
- ▶ A kiszolgált készülék hálózati csatlakozóvezetékének hálózati dugóját húzza ki, majd vágja át a hálózati csatlakozóvezetékét, és oly mértékben tegye tönkre a készülék ajtajának zárját, hogy az ajtót többé ne lehessen becsukni.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Fulladásveszély!

A gyermekek az apró alkatrészeket belélegezhetnek vagy lenyelhetik, és megfulladhatnak tőlük.

- ▶ Gyermekektől tartsa távol az apró alkatrészeket.
- ▶ Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak az apró alkatrészekkel.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Robbanásveszély!

A készülék közelében található szénpor vagy liszt robbanáshoz vezethet.

- ▶ A készülék működésének ideje alatt tartsa tisztán a készülék környezetét.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Mérgezés veszélye!

A készülék kondenzvize nem ivóvíz, és szöszökkel szennyezett lehet.

- ▶ Ne igya meg és ne használja újra a készülék kondenzvizét. A mosó- és ápolószerek elfogyasztva mérgezést okozhatnak.
- ▶ Ha tévedésből lenyelik, orvoshoz kell fordulni.
- ▶ A mosószereket és öblítőket gyermektől elzárva kell tárolni.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

A készülékben található R290 hűtőközeg környezetbarát, viszont gyúlékony, és nyílt lánggal vagy gyújtóforrással való találkozás esetén lángra lobbánhat.

- ▶ Tartsa távol a nyílt lángot vagy a gyújtóforrásokat a készüléktől.



⚠ FIGYELMEZTETÉS – Robbanásveszély!

A pihefogóban található lerakódások szárítás során meggyulladhatnak.

- ▶ Rendszeresen tisztítsa meg a pihefogót.

A könnyen gyulladó tárgyak, például az öngyújtók vagy gyufák, szárítás közben lángra kaphatnak.

- ▶ Szárítás előtt minden, könnyen gyulladó tárgyat vegyen ki a ruhaneműk zsebeiből.

Ha a még ki nem mosott ruhanemű oldószerrel, olajjal, viasszal, viaszeltávolítóval, festékkel, zsírral vagy folttisztítóval érintkezett, akkor a szárítás során meggyulladhat.

- ▶ Ne szárítson mosatlan ruhaneműt ebben a készülékben.
- ▶ Szárítás előtt alaposan öblítse ki a ruhaneműt forró mosószeres vízben.
- ▶ Ne használja a készüléket, ha a ruhaneműt előzőleg ipari vegyszerekkel tisztította.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

Ha a szárítást idő előtt megszakítja, a ruhanemű nem hűl le kellőképpen, és meggyulladhat.

- ▶ Ne szakítsa meg idő előtt a szárítóprogramot.
- ▶ Ha a szárítást idő előtt megszakítja, azonnal vegye ki és teregesse ki a ruhaneműt.

⚠ VIGYÁZAT – Sérülésveszély!

Ha felmászik vagy rááll a készülékre, a fedőlap eltörhet.

- ▶ Ne másszon fel és ne álljon rá a készülékre.

Ha ráül vagy rátámaszkodik a készülék nyitott ajtajára, a készülék felbillenhet.

- ▶ Soha ne üljön vagy támaszkodjon a készülék ajtajára.
- ▶ Ne helyezzen tárgyakat a készülék ajtajára.

Ha a forgó dobba nyúl, megsérülhet a keze.

- ▶ Mielőtt belenyúlna, várja meg a dob teljes leállítását.

1.6 Biztonságos tisztítás és karbantartás

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A szakszerűtlen javítás veszélyes.

- ▶ Soha ne végezzen műszaki változtatásokat a készüléken vagy annak funkcióin.
- ▶ A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- ▶ A készülék javításához csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
- ▶ Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a veszélyek elkerülése érdekében csak a gyártó, a gyártó vevőszolgálat vagy egy hasonlóan képzett személy cserélheti ki.

A behatoló nedvesség áramütést okozhat.

- ▶ Tisztítás előtt húzza ki a csatlakozódugót vagy kapcsolja ki a biztosítékot a biztosítékszekrényben.
- ▶ A készülék tisztításához ne használjon gőzsugaras vagy magasnyomású tisztítógépet, tömlőt vagy zuhanyt.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

Ha nem eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használ, az veszélyes helyzeteket okoz.

- ▶ Csak eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Mérgezés veszélye!

Oldószertartalmú tisztítószer használata esetén mérgező gőzök keletkezhetnek.

- ▶ Ne használjon oldószertartalmú tisztítószereket.

2 Anyagi károk elkerülése

FIGYELEM!

Az öblítők, mosószerek, ápolószerek és tisztítószeres helytelen adagolása hatással lehet a készülék működésére.

- ▶ Vegye figyelembe a gyártó adagolási utasításait.

A maximális betöltési mennyiség túllépése esetén előfordulhat, hogy a készülék nem működik megfelelően.

- ▶ Minden programnál vegye figyelembe a maximálisan betölthető ruhamennyiséget, és ne lépje túl azt.
→ "Programok", Oldal 23

Túlmelegedés esetén előfordulhat, hogy a készülék nem működik megfelelően.

- ▶ Működés közben tartsa szabadon a készülék szellőzőnyílását.
- ▶ Biztosítsa a helyiség megfelelő szellőzését.

A készülék szellőzőnyílása működés közben beszívhatja a könnyű tárgyakat, például hajszálakat vagy pihéket, ezért előfordulhat, hogy a készülék nem működik megfelelően.

- ▶ A készülék működésének ideje alatt tartsa tisztán a készülék környezetét.
- ▶ Tartsa távol a könnyű tárgyakat a készüléktől.

A készülék hiányzó, nem teljes vagy meghibásodott pihefogóval (a készülék kivételétől függően pl. piheszűrő, pihefogó vagy szűrőpárna) való működtetése esetén a készülék meghibásodhat.

- ▶ Hiányzó, nem teljes vagy meghibásodott pihefogóval ne működtesse a készüléket.

A habosított műanyag és a habszivacs a szárítás során deformálódhat vagy megolvadhat.

- ▶ Ne szárítson habosított műanyagot vagy habszivacsot tartalmazó ruhaneműket.

A nem megfelelő tisztítószeres károsíthatják a készülék felületét.

- ▶ Ne használjon karcoló vagy súroló tisztítószereseket.
- ▶ Ne használjon magas alkoholtartalmú tisztítószereseket.
- ▶ Ne használjon kemény súrolópárnát vagy tisztítószivacsot.
- ▶ A készüléket csak vízzel és puha, nedves kendővel tisztítsa.
- ▶ A mosószereket és permetmaradványokat azonnal távolítsa el a készülékről.

3 Környezetvédelem és takarékoság

3.1 A csomagolási hulladék ártalmatlanítása

A felhasznált csomagolóanyagok környezetkímélők és újrahasznosíthatók.

- ▶ Az egyes összetevőket fajtánként szétválogatva ártalmatlanítsa.


3.2 Energiamegtakarítás

Ha megfogadja ezeket a tanácsokat, készüléke kevesebb áramot fogyaszt.

- A készüléket jól szellőző helyiségben üzemeltesse, és hagyja szabadon a készülék szellőzőnyílását.
- Szárítás előtt centrifugálja ki a ruhaneműt a mosógépben.
- Minden szárítási folyamatnál használja ki a programok maximális betöltési mennyiségét. Programok
→ Oldal 23

- Ne lépje túl a programok maximális betöltési mennyiségét. Programok → *Oldal 23*
- Szárítás után tisztítsa meg a pihefogó szűrőt.
→ *"Pihefogó megtisztítása", Oldal 29*
- Tisztítás után alaposan szárítsa meg az alsó egység szűrőrendszerét.
→ *"Az alsó egység szűrőrendszer", Oldal 30*

3.3 Energiatakarékos üzemmód

Ha rövid ideig nem használja a készüléket, akkor az automatikusan energiatakarékos üzemmódba kapcsol. Minden kijelző kialszik és a **Start/Reload**  szimbólum villog. Ha ismét működteti a készüléket, az energiatakarékos üzemmód kikapcsol.

4 Elhelyezés és csatlakoztatás

4.1 A készülék kicsomagolása

FIGYELEM!

A dobben maradó tárgyak, amelyek nem a készülék belsejében való üzemeltetéséhez alkalmasak, anyagi és készülékkárokat okozhatnak.

- ▶ Üzemeltetés előtt távolítsa el ezeket a tárgyakat és a mellékelt tartozékokat a dobból.

1. A csomagolóanyagot és a védőfóliákat maradéktalanul távolítsa el a készülékről.

→ *"A csomagolási hulladék ártalmatlanítása", Oldal 11*

2. Ellenőrizze a készüléket látható sérülések szempontjából.
3. Nyissa ki az ajtót. → *Oldal 28*
4. Távolítsa el a tartozékokat a dobból.
5. Csupkja be az ajtót.

4.2 A csomagolás tartalma

Kicsomagolás után ellenőrizze az összes alkatrészt szállítási károk tekintetében, valamint a szállítmány teljességét.

FIGYELEM!

A hiányos vagy hibás alkatrészekkel történő üzemeltetés korlátozhatja a készülék funkcióit, dologi károkat vagy a készülékkárosodást okozhat.

- ▶ Ne üzemeltesse a készüléket hiányos vagy hibás tartozékokkal.
- ▶ A készülék üzemeltetése előtt pótolja a megfelelő tartozékokat.
→ *"Tartozékok", Oldal 26*

A csomag részei:

- Ruhaszárítógép
- Kísérő dokumentumok
- Vízelvezető tömlő csatlakozóadapterrel, rögzítőeszközzel és könyökkel.
→ *"Vízvezető tömlő", Oldal 13*

4.3 A felállítási helyre vonatkozó követelmények

FIGYELEM!

Ha a készüléket 40°-nál nagyobb szögben dönti meg, a benne lévő maradék víz kifolyhat és anyagi kárt okozhat.

- ▶ Óvatosan döntse meg a készüléket.
- ▶ A készüléket állítva szállítsa.

A készülékben lévő maradékvíz megfagyása esetén károsíthatja a készüléket.

- ▶ A készüléket ne állítsa fel és ne üzemeltesse fagyveszélyes helyeken vagy szabadban.

Ha a készüléket közvetlenül szállítás után üzemelteti, a készülékben lévő hűtőfolyadék a készülék károsodását okozhatja.

- ▶ Szállítást követően pihentesse a készüléket 2 órán át, mielőtt beüzemeli.

Felállítási hely	Követelmények
Padlón	A készüléket tiszta, sima és szilárd felületre helyezze. Vízszintezze a készüléket → <i>Oldal 16.</i>

Felállítási hely	Követelmények
Mosó-szárító oszlop részeként	Ezt a készüléket csak a szárító gyártójának eredeti összekötő-elemével állítsa fel mosó-szárító oszlop részeként. <ul style="list-style-type: none"> ■ Összekötő készlet kihúzható munkalappal → <i>Oldal 26</i> ■ Összekötő készlet → <i>Oldal 26</i> <p>A készüléket csak ugyanattól a gyártótól származó mosógépre állítsa. A készülék mélysége és szélessége egyezzen meg a mosógép azonos méreteivel. A mosó-szárító oszlopot ne állítsa emelvényre.</p>

Falon	Ügyeljen arra, hogy a tömlők és hálózati csatlakozóvezeték ne szoruljon a fal és a készülék közé.
	

4.4 Vízelvezető tömlő

Szárítás közben a készülékben kondenzvíz keletkezik, amelyet készüléke gyárilag a kondenzvíztartályban gyűjt.

hu Elhelyezés és csatlakoztatás

A felesleges vizet a vízvezető tömlő alkalmazásával vezesse el közvetlenül a lefolyóba.

Megjegyzés

- Ezt a készüléket a mellékelt vízvezető tömlővel használja.

→ *Oldal 14*

A vízvezető tömlő csatlakoztatása esetén nem kell rendszeresen kiürítenie a kondenzvíztartályt.

→ *"A kondenzvíztartály kiürítése", Oldal 32*

A vízvezető tömlő csatlakoztatása

Ha nem szeretné rendszeresen üríteni a kondenzvíztartályt, csatlakoztassa a vízvezető tömlőt.

FIGYELEM!

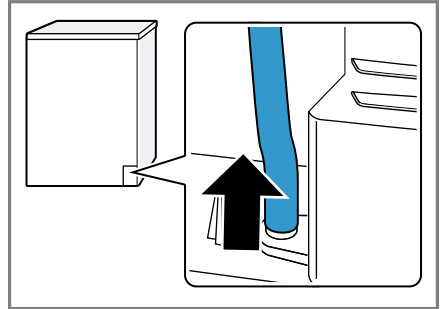
Amennyiben a készüléket megfelelően csatlakoztatott kondenzvíztömlő vagy vízvezető tömlő rögzítése nélkül üzemelteti, folyadék léphet ki a toldatból.

- ▶ A készülék üzemeltetése előtt szakszerűen csatlakoztassa a kondenzvíztömlőt vagy a lefolyótömlőt a toldathoz.

Követelmények

- A készülék és a tartozékai ki vannak csomagolva. → *Oldal 12*
- A készüléket felállították a felállítási helyen. → *Oldal 12*

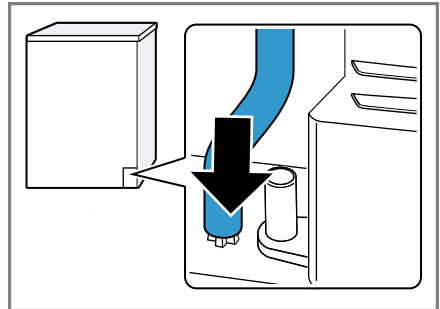
1. Húzza ki a kondenzvíztömlőt a toldatból.



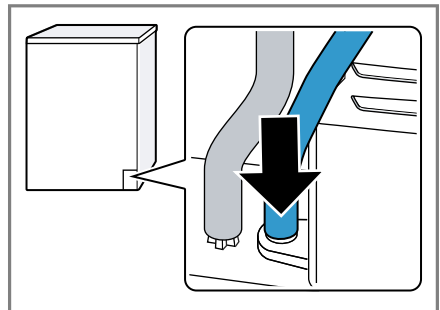
A kondenzvíztömlő gyárilag csatlakoztatva van a toldatra.

Megjegyzés: A kondenzvíztömlő eltávolításakor távozhat egy kevés folyadék a toldatból.

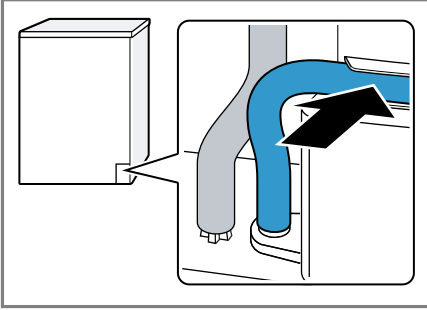
2. A kondenzvíztömlőt tolja be a tartóba.



3. A vízvezető tömlőt ütközésig tolja rá a toldatra.



4. A vízvezető tömlőt helyezze be a tömlővezetőbe.



Ellenőrizze, hogy a vízvezető tömlő nincs-e megtörve.

5. Üritse ki a kondenzvíztartályt.
→ Oldal 32
6. Tolja be a kondenzvíztartályt.
→ Oldal 32
7. Csatlakoztassa a készüléket a víz-
elvezetéshez. → Oldal 15

Tipp: Ahhoz, hogy kondenzvizet ismét a kondenzvíztartályban gyűjtse, pl. a készülék felállítási helyének változásakor, hajtsa végre ugyanezeket a lépéseket fordított sorrendben.

A vízvezetés csatlakoztatási módjai

FIGYELEM!

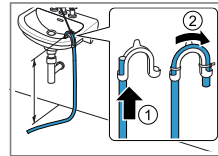
Eldugult vagy zárt lefolyó esetén a felgyülemelő víz visszafolyhat a készülékbe.

- ▶ A készülék üzemeltetése előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a szennyvíz lefolyik, és szüntesse meg a dugulást.

vezetéssel és maximum 100 cm-es magasságban rögzítse.

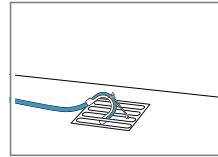
Megjegyzés: Az Y-elosztó → Oldal 26 segítségével a víz-
elvezető tömlőt csatlakoztathatja egy másik készülékkel, pl. egy mosógéppel közös lefolyó szifonjába.

A mosóvíz mosdókagylóba vezetése.



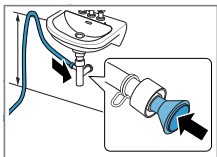
A vízvezető tömlőt teljesen tolja keresztül a könyökidomon, és rögzítse a rögzítőanyagokkal. Rögzítse a könyökidomot max. 100 cm-es magasságban.

A mosóvíz összefolyóba vezetése.



A vízvezető tömlőt teljesen tolja keresztül a könyökidomon, és rögzítse a rögzítőanyagokkal. Rögzítse a könyökcsövet az összefolyón.

A mosóvíz szifonba vezetése.

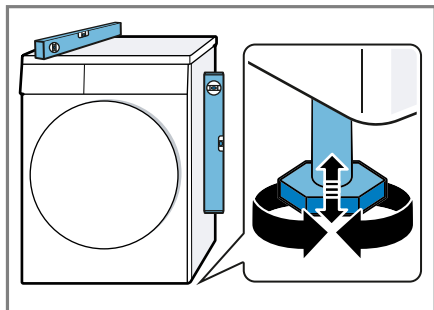


A csatlakozási helyet biztosítsa egy tömlőbilincssel (12–22 mm). A vízvezető tömlőt minimum 80 cm-es tömlő-

4.5 A készülék beállítása

A zajok és rezgések csökkentése érdekében kapcsolja ki megfelelően a készüléket.

- ▶ A készülék beállításához forgassa el a készülék lábait. A készülék helyzetét ellenőrizze vízmértékkel.



Minden készüléklábnak biztosan kell állnia a padlón.

4.6 A készülék elektromos csatlakoztatása

1. A készülék hálózati csatlakozóvezetékének a dugóját dugja a készülék közelében lévő csatlakozóaljzatba.

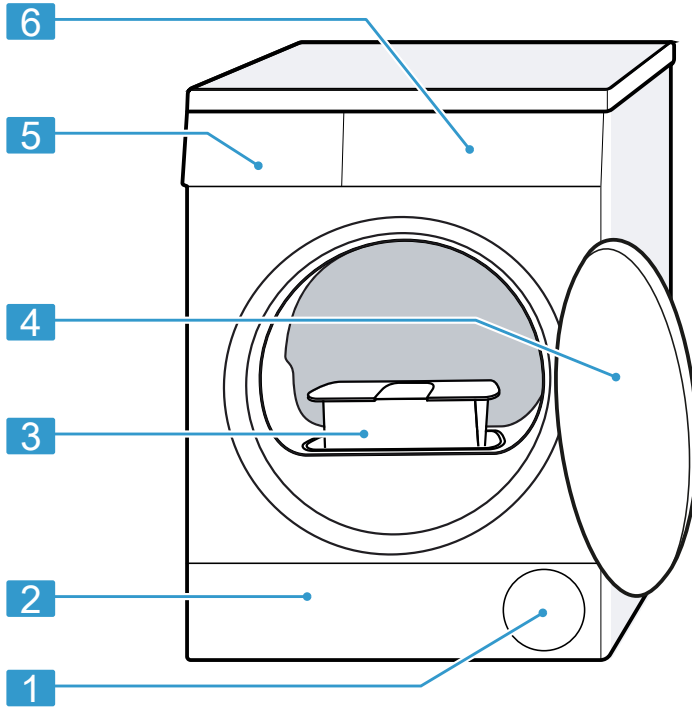
A készülék csatlakoztatási adatait a Műszaki adatok → *Oldal 47* alatt találja.

2. Ellenőrizze, hogy a hálózati csatlakozódugó teljesen be van-e nyomva.

5 Ismerkedés

5.1 A készülék

Itt áttekintést talál készülékének részeiről.

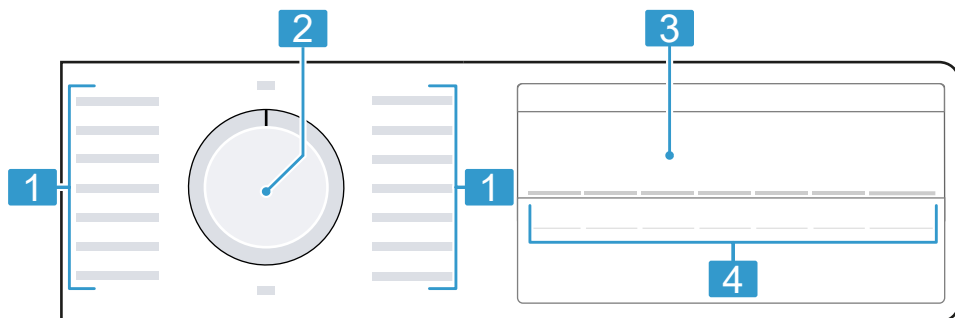


A készüléktípustól függően a kép részletei eltérhetnek, pl. a szín és a forma.

1	Szellőzőnyílás	4	ajtó → <i>Oldal 28</i>
2	Az alsó egység → <i>Oldal 34</i> szervizfedele	5	Kondenzvíztartály → <i>Oldal 32</i>
3	Pihefogó → <i>Oldal 29</i>	6	Kezelőegység → <i>Oldal 18</i>

5.2 Kezelőegység

A kezelőpanelen beállíthatja készülékének összes funkcióját, és információkat kaphat az üzemállapotról.



1 Programok → *Oldal 23*



2 Programválasztó → *Oldal 27*

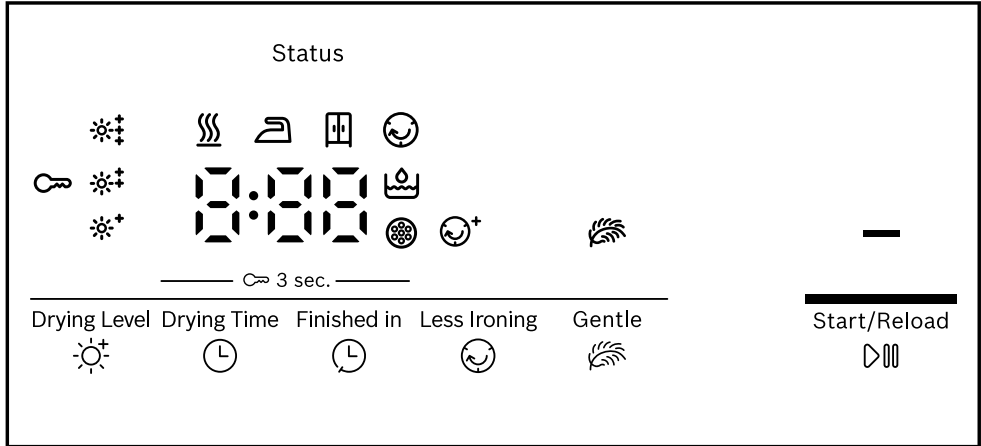
3 Kijelző → *Oldal 19*

4 Gombok → *Oldal 21*






6 Kijelző

A kijelzőn az aktuális beállítások, a választható lehetőségek, illetve információs szövegek láthatók.








A kijelzőn a program állapotától függően néhány útmutatás látható a  területén, pl. .



Példa a kijelzőre








Kijelzés	Leírás
0:40 ¹	A program várható ideje vagy a programból hátralévő idő órában és percben.
1:25	Az időprogram be van állítva. → <i>Oldal 24</i>
10h ¹	Programbefejezési idő → "Gombok", <i>Oldal 22</i>
	<ul style="list-style-type: none"> világít: A gyerekszár be van kapcsolva. villog: A gyerekszár be van kapcsolva és a készülék használatban van. → "Gyerekszár kikapcsolása", <i>Oldal 33</i>
—	Indítás, megszakítás vagy szüneteltetés <ul style="list-style-type: none"> világít: A futó program megszakítható vagy szüneteltethető. villog: A program elindítható vagy folytatható.
  	A beállított szárítási mód be van kapcsolva. → <i>Oldal 32</i>
	A gyűrődéscsökkentés be van kapcsolva. → "Gombok", <i>Oldal 21</i>




¹ Példa

Kijelzés	Leírás
	A Kímélő szárítás a kényes textíliákhoz be van kapcsolva. → <i>Oldal 22</i>
	Ürítse ki és tolja be a kondenzvíztartályt. → <i>Oldal 32</i>
	Tisztítsa meg a pihefogót. → <i>Oldal 29</i> Tisztítsa meg a lábazati egységben lévő szűrőrendszert. → <i>Oldal 30</i>
Hot	A mosnivaló károsodásának elkerülésére a hűtési folyamat a program állapotától függően a forgó dobban néhány percig hűti a mosnivalót. A lehűtési folyamat megszakítható az ajtó kinyitásával. Megjegyzés: Ne módosítsa a beállított programot.
	Programállapot: Szárítás
	Program állapota: Szárítás vasaláshoz szárítási mód
	Program állapota: Teljes szárítás szárítási mód
	Programállapot: Gyűrődésvédelem
-P-	Programállapot: Szünet
End	Programállapot: Program vége
¹ Példa	

7 Gombok

Itt a gombok és a kapcsolódó beállítási lehetőségek áttekintését láthatja.

Gomb	Kiválasztás	Leírás
Start/Reload 	<ul style="list-style-type: none"> ■ indítás ■ megszakítás ■ szüneteltetés 	Program indítása, megszakítása vagy szüneteltetése.
 3 sec.	<ul style="list-style-type: none"> ■ bekapcsolás ■ kikapcsolás 	<p>Gyerekszár bekapcsolása vagy kikapcsolása.</p> <p>Biztosítsa a kezelőfelületet a véletlen működtetés ellen.</p> <p>Ha bekapcsolta a gyerekszárát, és kikapcsolja a készüléket, akkor a gyerekszár bekapcsolva marad.</p> <p>→ "Gyerekszár", Oldal 33</p>
Drying Level 	<ul style="list-style-type: none"> ■  ■  ■  	<p>Módosítsa a szárítási módot.</p> <p>Ha egy bizonyos szárítási móddal való szárítás után a ruhaneműt túl nedvesnek találja, akkor módosíthatja a szárítási módot.</p> <p>→ "Szárítási mód kiválasztása", Oldal 33</p>
Less Ironing 	<ul style="list-style-type: none"> ■ bekapcsolás ■ kikapcsolás 	<p>Gyűrődéscsökkentés bekapcsolása vagy kikapcsolása.</p> <p>A program befejezése után a készülék 120 percen keresztül rendszeres időközökben megmozgatja a ruhaneműt a dobban a gyűrődések csökkentése érdekében.</p>

Gomb	Kiválasztás	Leírás
Gentle 	<ul style="list-style-type: none"> ■ bekapcsolás ■ kikapcsolás 	<p>Kímélő szárítás bekapcsolása vagy kikapcsolása.</p> <p>A készülék csökkenti a hőmérsékletet a kényes textíliákhoz, mint pl. a poliakril vagy az elasztán.</p> <p>A programidő hosszabb lesz.</p>
Finished in 	24 órás időtartamig	<p>A programbefejezési idő meghatározása.</p> <p>A program időtartamát már tartalmazza a beállított óraszám.</p> <p>A program indítása után a kijelzőn a program időtartama látható.</p>
Drying Time 	Többszörös kiválasztás	<p>Időtartam beállítása időprogramokhoz.</p> <p>→ "Időprogramok", Oldal 24</p>

8 Programok

A textíliákat automata programmal vagy időprogrammal száríthatja.










8.1 Automata programok










Az automata programok olyan programok, amelyekben a szárítás során nedvességszenzorok mérik a ruhaneműben maradó nedvességet. A program csak akkor ér véget, ha a beállított szárítási célt elérte.

Minden automata programhoz tartozik szárítási mód → *Oldal 32*. A szárítási mód határozza meg, mennyire nedves vagy száraz legyen a ruhanemű a program vége után.

Tippek

- A szárítási módot a textíliának vagy a kívánt szárítási eredménynek megfelelően válassza ki.
- A ruhaneműk kezelési címkéi további útmutatást adnak a programválasztáshoz.
→ *"Kezelési jelzések a kezelési címkéken", Oldal 27*

Program	Leírás	max. betölthető mennyiség (kg)
Cottons  Cupboard Extra Dry  (Pamut Szekrényszárász extra)	Strapabíró és kifőzhető pamut- vagy vászontextíliák szárítása. A programban meg van határozva a szárítási mód. → <i>Oldal 32</i>	8,0
Cottons  Cupboard Dry  (Pamut Szekrényszárász)	Strapabíró és kifőzhető pamut- vagy vászontextíliák szárítása. A programban meg van határozva a szárítási mód. → <i>Oldal 32</i>	8,0
Cottons  Iron Dry  (Pamut Vasalás-szárász)	Strapabíró és kifőzhető pamut- vagy vászontextíliák szárítása. A programban meg van határozva a szárítási mód. → <i>Oldal 32</i>	8,0
Eco 	Strapabíró és kifőzhető pamut- vagy vászontextíliák szárítása. Energiatakarékos program.	8,0
 Easy-Care  Cupboard Extra Dry (Kímélő Szekrényszárász extra)	Műszálas vagy kevertszál szövet textíliák szárítása. A programban meg van határozva a szárítási mód. → <i>Oldal 32</i>	3,5




Program	Leírás	max. betölthető mennyiség (kg)
 Easy-Care  Cupboard Dry (Kímélő Szekrényszárász)	Műszálas vagy kevertszálas szövet textíliák szárítása. A programban meg van határozva a szárítási mód. → <i>Oldal 32</i>	3,5
 Easy-Care  Iron Dry (Kímélő Vasalás-szárász)	Műszálas vagy kevertszálas szövet textíliák szárítása. A programban meg van határozva a szárítási mód. → <i>Oldal 32</i>	3,5
Mix 	Pamut vagy műszálas textíliák szárítása.	3,0
Sportswear  (Sport/Fitness)	Funkcionális, mikroszálas vagy szintetikus anyagból készült, gyorsan száradó sportruházat szárítása.	1,5
 Shirts/Blouses (Ingek/Business)	Pamut, vászon, műszálas vagy kevertszálás ingek, blúzok szárítása. Megjegyzés: Az optimális szárítási eredmény érdekében maximum 5 inget vagy 5 blúzt szárítson egyszerre. Szárítás után vasalja ki vagy akassza fel a ruhaneműket. A maradék nedvesség ekkor egyenletesen oszlik el.	1,5
 Super Quick 40' (Gyors 40')	Műszálas vagy könnyű pamut textíliák szárítása.	1,0
Towels  (Törülköző)	Strapabíró és kifőzhető pamut- vagy vászontörülközők és fürdőköpenyek szárítása.	6,0

8.2 Időprogramok

Az időprogramok rögzített vagy beállítható idővel rendelkező programok. A program egy idő elteltével leáll, akkor is, ha a ruhanemű még nem száraz. Az időprogramok alkalmasak egyetlen kimosott ruhadarab vagy vékony textíliák szárításához.

Tipp: A ruhaneműk kezelési címkéi további útmutatást adnak a programválasztáshoz.

→ "Kezelési jelzések a kezelési címkéken", *Oldal 27*

Program	Leírás	max. betölthető mennyiség (kg)
 Wool Finish (Gyapjú vége)	<p>Gépben mosható gyapjú, illetve gyapjú tartalmú textíliák.</p> <p>Megjegyzés: A textíliák puhábbak lesznek, de a rendszer nem végez szárítást. A textíliákat a program befejeződése után vegye ki, és hagyja megszáradni.</p>	0,5
 Time Program Cold (Időprogram, hideg)	<p>Minden textílfajta fellazítása, kivéve gyapjú és selyem.</p> <p>Ez a program csak száraz ruhanemű fellazítására alkalmas.</p> <p>Keveset hordott száraz ruhaneműk felfrisítésére vagy szellőztetésére is alkalmas.</p>	3,0
Time Program Warm  (Időprogram, meleg)	<p>Minden textílfajta szárításához, kivéve gyapjú és selyem.</p> <p>Alkalmas előszárított vagy enyhén nedves ruhaneműhöz vagy többretegű, vastag ruhanemű utánszárítására.</p>	3,0

9 Tartozékok

Eredeti tartozékokat használjon. Azok a készülékhez készültek.

Tipp: Egyes tartozékok további színekben is rendelkezésre állnak. Hívja a vevőszolgálatot. → *Oldal 42*

	Használat	Rendelési szám
Összekötő készlet	A készüléket helytakarékossági okokból csak ugyanattól a gyártótól származó, azonos szélességű és mélységű mosógépre állítsa.	WTZ27410
Összekötő készlet kihúzható munkalappal	A készüléket helytakarékossági okokból csak ugyanattól a gyártótól származó, azonos szélességű és mélységű mosógépre állítsa. A kihúzható munkalappal a készülék könnyebben betölthető és kiüríthető.	WTZ27400
Gyapjúkosár	Különálló gyapjútextíliák, sportcipők és plüssállatok szárításához vagy szellőztetéséhez.	WMZ20600
Y-elosztó	A másik készülék vízvezető tömlőjét a szifon ugyanazon lefolyójába csatlakoztassa.	15000490
Szűrőpárna	Pótalkatrész a pihék elleni védelemhez a lábazati egységben lévő szűrőrendszerhez.	12022801
Emelvény	A készüléket magasabban helyezheti el, hogy könnyebben betölthető és kiüríthető legyen.	WTZPW20D

10 Ruhanemű

10.1 Ruhanemű előkészítése

FIGYELEM!

A ruhaneműben maradó tárgyak kárt tehetnek a ruhaneműkben és a dobban.

- ▶ A működtetés megkezdése előtt minden tárgyat vegyen ki ruhanemű zsebeiből.


Megjegyzés


A ruhanemű előkészítésével kíméli a készüléket és a textíliákat.

- kefélje ki a homokot és földet
- válogassa szét a ruhaneműt szín és textília szerint a kezelési útmutató figyelembevételével
- zárja a tépőzárakat, kapcsokat és patentokat
- távolítsa el a függönycsipeszeket és ólomszalagokat
- a ruhaneműket széthajtogatva helyezze a dobba
- Szárítás előtt centrifugálja ki a ruhaneműt
- A gyapjú ruhadarabokat, sportcipőket és plüssállatokat a gyapjúkosárban szárítsa

10.2 Kezelési jelzések a kezelési címkén

Ápolási címke – szárítás

Szimbólum	Textíliák
	strapabíró, pamut vagy len textíliák, pl. törölközők, ágyneműk, fehérneműk
	kényes, műszálból vagy kevertszálú szövetből készült textíliák, pl. funkcionális ruházat, ingek

Szimbólum	Textíliák
	Selyem, nejlon, nem légáteresztő és gumírozott textíliákat, szintetikus függönyöket ne szárítson szárítógépben

11 A kezelés alapjai

11.1 A gép bekapcsolása

Követelmény: A készülék szakszerűen van felállítva és csatlakoztatva.

→ *Oldal 12*

- ▶ Állítsa a programválasztót egy programra.

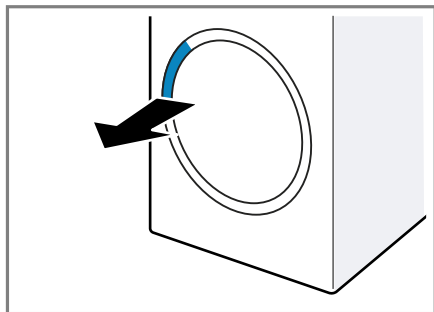
11.2 Program beállítása

1. Állítsa be a kívánt programot a programválasztó elforgatásával.
→ *"Programok", Oldal 23*
2. Ha szükséges, módosítsa a programbeállításokat.
→ *"Gombok", Oldal 21*

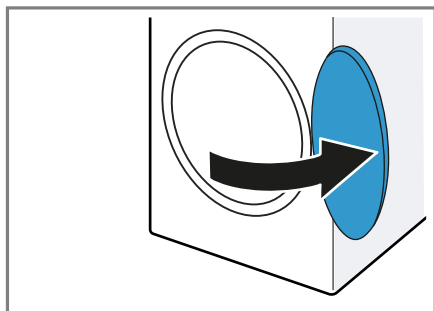
A rendszer nem menti tartósan a programnál a programbeállítókat.

11.3 Az ajtó kinyitása

1. Nyúljon az ajtófogantyú alá és húzza meg az ajtót.



2. Nyissa ki az ajtót.



11.4 Ruhanemű behelyezése

Megjegyzés: A gyűrődések csökkentéséhez vegye figyelembe a programhoz tartozó maximális betöltési mennyiséget.

→ "Programok", Oldal 23

Követelmények

- Az ruhanemű elő van készítve és szét van válogatva.

→ "Ruhanemű", Oldal 27


- A dob üres.

1. Nyissa ki az ajtót. → Oldal 28
2. Tegye a ruhaneműt a dobba.
3. Csukja be az ajtót.

Mindig ellenőrizze, hogy nem akad-e be ruhanemű az ajtóba.

11.5 Program indítása

Követelmény: Beállított egy programot. → Oldal 27


- ▶ Nyomja meg a(z) **Start/Reload**  elemet.
- ✓ A kijelző a program időtartamát vagy a programbefejezési időt mutatja.
- ✓ A program befejezése után a kijelzőn megjelenik a következő: "End".

Megjegyzés: Ha a kijelzőn megjelenik a "Hot" szimbólum, a készülék lehűti a ruhaneműt.

Ha kiálszik a "Hot" szimbólum, a ruhanemű lehűlt.


11.6 Ruhanemű hozzáadása

A program elindítása után bármikor hozzáadhatja vagy kiveheti a ruhaneműt.


1. Nyomja meg a(z) **Start/Reload**  elemet.

A lehűtési folyamat kb. 30 másodperc elteltével automatikusan elindul, és a forgó dobban lehűti a ruhaneműt. Ha a lehűtési folyamatot ki akarja hagyni vagy meg kívánja szakítani, nyissa ki az ajtót.

→ Oldal 20

2. Nyissa ki az ajtót. → Oldal 28
3. Adja hozzá vagy vegye ki a ruhaneműt.
4. Csukja be az ajtót.
5. Nyomja meg a(z) **Start/Reload**  elemet.

11.7 Program megszakítása

1. Nyomja meg a(z) **Start/Reload**  elemet.
2. Nyissa ki az ajtót. → Oldal 28
3. Vegye ki a ruhaneműt.
→ Oldal 29

11.8 Ruhanemű kivétele

1. Nyissa ki az ajtót. → *Oldal 28*
2. Vegye ki a dobból a ruhaneműt.

11.9 A készülék kikapcsolása

- ▶ A programválasztót állítsa a **Off (Ki)** elemre.

11.10 Pihefogó


Szárítás közben a ruhaneműből származó pihék az alsó egység szűrőrendszerében gyűlnek össze. A pihefogó védi a készüléket a pihéktől.

Pihefogó megtisztítása

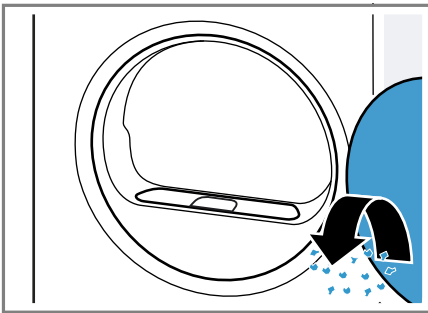
Ha a szárítási program befejeződik vagy a kijelző üzem közben figyelmeztetést jelenít meg, tisztítsa meg a pihefogót.

Megjegyzés: Ha nem a leírt módon tisztítja a készüléket, az károsíthatja a készülék funkcióit.

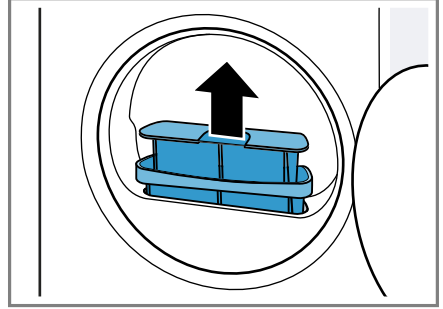
Követelmények

- A kijelző a következőt mutatja szárítás után: "End"
- vagy a kijelzőn üzem közben megjelenik a következő: .

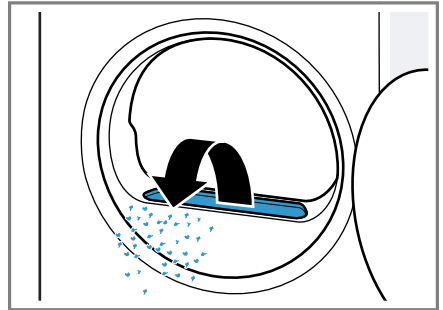
1. Nyissa ki az ajtót. → *Oldal 28*
2. Távolítsa el a pihéket az ajtóból.



3. Távolítsa el a kétrészes pihezsűrőt.

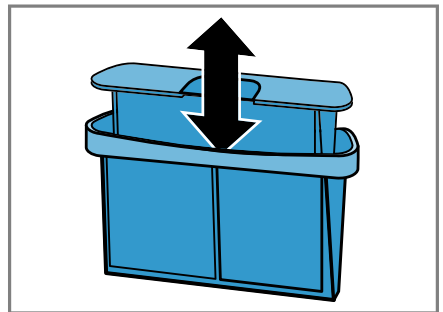


4. Távolítsa el a pihéket a teknőből.

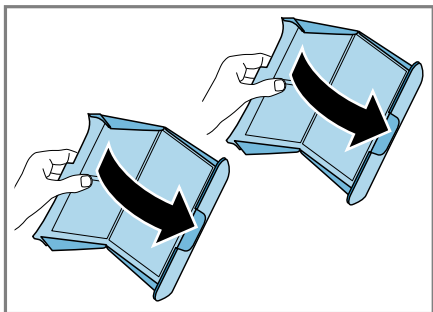


Ügyeljen rá, hogy ne kerüljenek pihék a szellőzőbe.

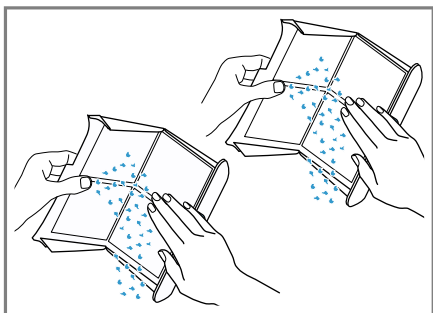
5. Válassza szét a kétrészes pihefogót.



6. Nyissa ki mindkét pihefogót.

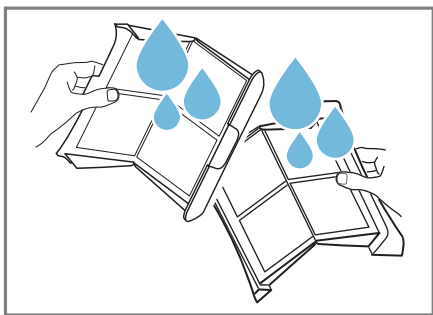


7. Távolítsa el a pihéket.

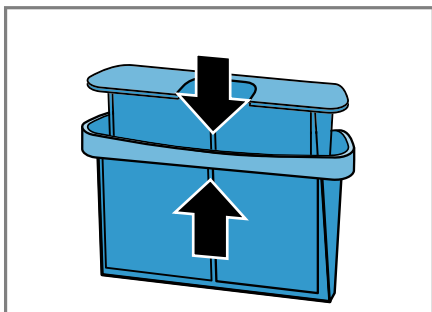


A pihéket csak a háztartási hulladékkal együtt dobja ki, így elkerülve a szennyvíz mikroműanyagokkal történő szennyeződését.

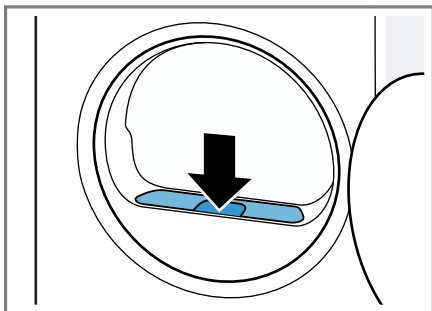
8. Mindkét pihefogót meleg folyó vízben alaposan öblítse le, majd szárítsa meg.



9. Csukja be mindkét pihefogót, és állítsa össze őket.



10. Helyezze be a kétrészes pihefogót.



11. Csukja be az ajtót.

11.11 Az alsó egység szűrőrendszere

Szárítás közben a ruhaneműből származó pihék az alsó egység szűrőrendszerében gyűlnek össze. A szűrőrendszer védi a készüléket a pihéktől.

Az alsó egység szűrőrendszerének tisztítása

Ha a kijelző üzem közben figyelmeztetést jelenít meg, tisztítsa meg az alsó egység szűrőrendszerét.

Megjegyzések

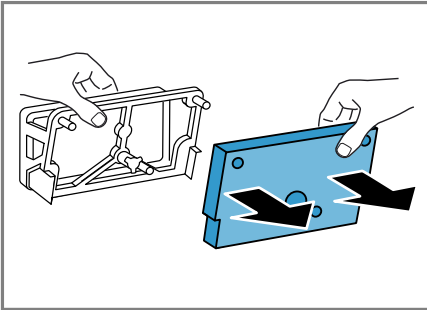
- A szűrőrendszert a kijelzőn megjelenő üzenet nélkül is rendszeresen megtisztíthatja.

A pihefogót nem szükséges minden szárítás után megtisztítani.

- Ha nem a leírt módon tisztítja a készüléket, az károsíthatja a készülék funkcióit.

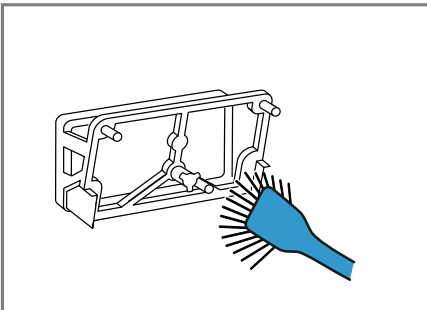
Követelmény: A kijelzőn üzem közben megjelenik a következő: .

1. Tisztítsa meg a pihefogót.
→ *Oldal 29*
2. Nyissa ki az alsó egységet.
→ *Oldal 34*
3. Óvatosan távolítsa el a szűrőpárnát a tartókból.



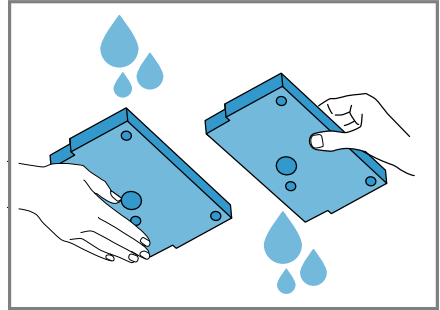
Ügyeljen rá, hogy a szűrőpárna ne deformálódjon és ne sérüljön meg.

4. A hőcserélő burkolatát egy puha kefével tisztítsa meg.



Győződjön meg róla, hogy minden szennyeződést eltávolított a tömítésről.

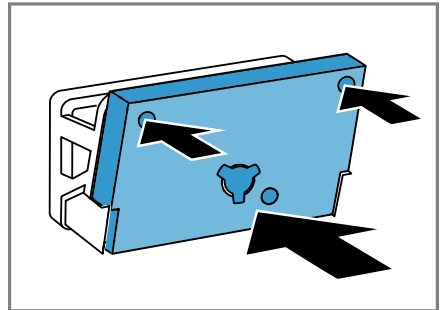
5. A szűrőpárnát meleg folyó vízben alaposan öblítse le, majd kézzel csavarja ki.



A makacs szennyeződéseket óvatosan távolítsa el egy porszívó segítségével.

A szűrőpárna tisztításához ne használjon tisztítószereket.

6. Tolja be a szűrőpárnát a tartókba.



Ügyeljen rá, hogy a megtisztított szűrőpárna ne deformálódjon és ne sérüljön meg, illetve ne tolja fordítva a tartókba.

Megjegyzés: Pótalkatrészként a vevőszolgálatnál beszerezhető a szűrőpárna → *Oldal 26*.

7. Zárja be az alsó egységet.
→ *Oldal 36*

11.12 Kondenzvíztartály

Szárítás közben a készülékben kondenzvíz keletkezik, amelyet készüléke gyárilag a kondenzvíztartályban gyűjt.

Megjegyzés: Ezt a készüléket a mellékelt vízelvezető tömlővel használja.

→ Oldal 14

A vízelvezető tömlő csatlakoztatása esetén nem kell rendszeresen kiürítenie a kondenzvíztartályt.

→ "A kondenzvíztartály kiürítése", Oldal 32

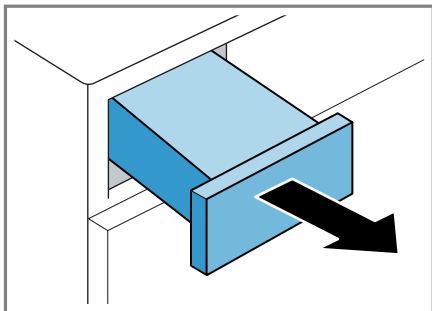
A kondenzvíztartály kiürítése

Ha a szárítási program befejeződik vagy a kijelző üzem közben figyelmeztetést jelenít meg, ürítse ki a kondenzvíztartályt.

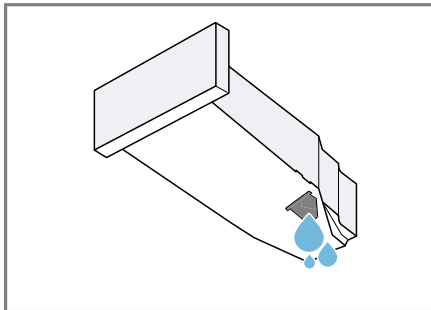
Követelmények

- A kijelző a következőt mutatja szárítás után: "End"
- vagy a kijelzőn üzem közben megjelenik a következő: ☹.

1. Húzza ki a kondenzvíztartályt vízszintes helyzetben.



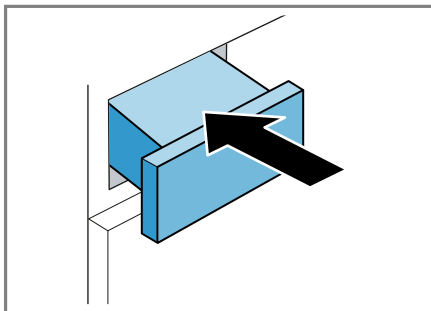
2. Ürítse ki a kondenzvíztartályt.



Ügyeljen arra, hogy üzem előtt betolja a kondenzvíztartályt a készülékbe. → Oldal 32

A kondenzvíztartály betolása

- ▶ Tolja be ütközésig a kondenzvíztartályt.



12 Szárítási mód

Minden automata programhoz meg van adva egy szárítási mód. A szárítási mód határozza meg, mennyire nedves vagy száraz legyen a ruhanevelő a program vége után.

Program	Leírás
Cottons 🧶	Többrétegű, vastag,
Cupboard	nehezen száradó ruhaneműhöz.
Extra Dry 🧺	

Program	Leírás
(Pamut Szekrényszárás extra) ☞ Easy-Care ☞ Cupboard Extra Dry (Kímélő Szekrényszárás extra)	
Cottons ☞ Cupboard Dry ☞ (Pamut Szekrényszárás) ☞ Easy-Care ☞ Cupboard Dry (Kímélő Szekrényszárás)	Normál, egyrétegű ruhaneműhöz.
Cottons ☞ Iron Dry ☞ (Pamut Vasalás-szárás) ☞ Easy-Care ☞ Iron Dry (Kímélő Vasalás-szárás)	Normál, egyrétegű ruhaneműhöz. A ruhanemű még enyhén nedves a program vége után. A gyűrődések megakadályozása érdekében vasalja ki vagy teregesse ki a ruhaneműt.

12.1 Szárítási mód megváltoztatása

Néhány automata programnál megváltoztathatja a szárítási módot, ha még szárazabb vagy nedvesebb ruhaneműre van szüksége.

- ▶ Állítson be egy automata programot a kívánt szárítási móddal.
→ *Oldal 23*

12.2 Szárítási mód kiválasztása

Ha egy bizonyos szárítási móddal való szárítás után a ruhaneműt túl nedvesnek találja, akkor módosíthatja a szárítási módot.

1. Állítson be egy automata programot a kívánt szárítási móddal.
→ *Oldal 23*
 2. Nyomja meg a(z) **Drying Level** ☼ elemet.
- ✓ A kijelzőn a következő látható: ☼*, ☼* vagy ☼*.

13 Gyerekszár

Biztosítsa a kezelőfelületet a kezelőelemek véletlen működtetése ellen.

13.1 A gyermekzár aktiválása

- ▶ Tartsa nyomva kb. 3 másodpercig mindkét ☞ **3 sec.** gombot.
- ✓ A kijelző ezt mutatja: ☞.
- ✓ A kezelőelemek zárolva vannak.
- ✓ A gyermekzár a készülék kikapcsolása után és áramszünet esetén is aktív marad.

13.2 Gyerekszár kikapcsolása

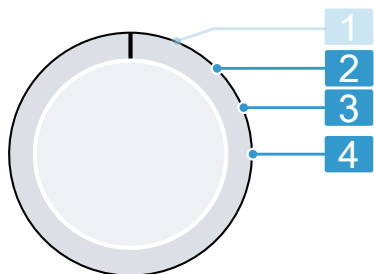
Követelmény: A gyermekzár kikapcsolásához a készülék legyen bekapcsolva.

- ▶ Tartsa nyomva kb. 3 másodpercig mindkét ☞ **3 sec.** gombot.
Ha nem akarja a futó programot megszakítani, a programválasztónak a kimeneti programon kell állnia.
- ✓ A kijelzőn kialszik a ☞ szimbólum.

14 Alapbeállítások

Készülékének alapbeállításait a saját igényei szerint adhatja meg.

14.1 Az alapbeállítások áttekintése



Programválasztó programpozíciókkal

- 2** A mosógép centrifuga-fordulatszámának beállítása: 600 (alacsony) – 1800 (magas)¹
A beállított érték hosszabbra vagy rövidebbre állítja az automata programok kijelzett időtartamát.




- 3** A program végét jelző hangjelzés hangerejének beállítása:
0 (ki) – 4 (nagyon hangos)

- 4** A gombok működtetésekor hallható hangjelzés hangerejének beállítása:
0 (ki) – 4 (nagyon hangos)

¹ Példa

14.2 Alapbeállítások módosítása

1. A programválasztót állítsa az 1. pozícióra. → *Oldal 34*

2. Nyomja meg a **Start/Reload**  gombot, és egyidejűleg állítsa a programválasztót a 2. pozícióba.
✓ A kijelző az aktuális értéket mutatja.
3. Válassza ki a kívánt alapbeállítást a programválasztóval. → *Oldal 34*
4. Az érték módosításához nyomja meg az **Drying Time**  / **Finished in**  elemet.
5. A módosítás mentéséhez kapcsolja ki a készüléket.

15 Tisztítás és ápolás

Annak érdekében, hogy készüléke hosszú ideig működőképes maradjon, tisztítsa és ápolja gondosan.

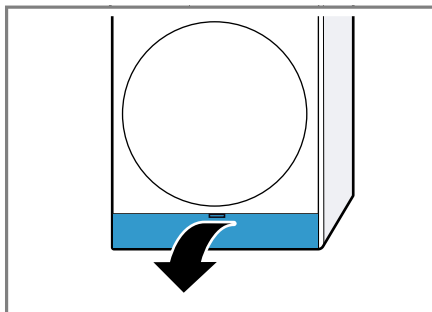
15.1 Alsó egység

Az alsó egység a készülék alsó, hozzáférhető része, amelyben a hőcserélő található.

Alsó egység nyitása

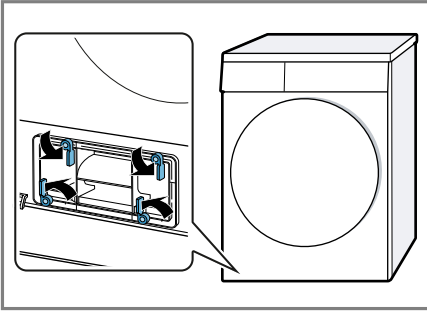
Követelmények

- A készülék 30 perc alatt lehűl.
 - A készülék ajtaja be van csukva.
1. Nyissa ki a szervizfedelet.

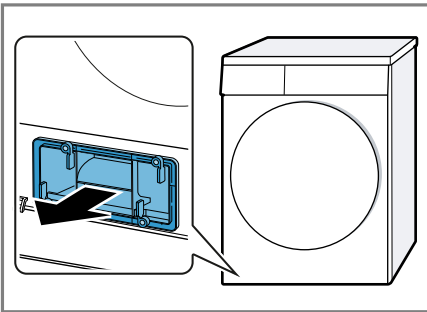


Ha egy kendőt helyez a karbantartási fedél alá, azzal felfoghatja az alsó egységben maradt vizet.

2. Nyissa ki a megfelelően a hőcserélő burkolatának karját.



3. A fogantyúnál fogva húzza ki a hőcserélő burkolatát.



Az alsó egység tisztítása

Eltávolíthatja a látható szennyeződéseket az alsó egységről.

⚠ VIGYÁZAT

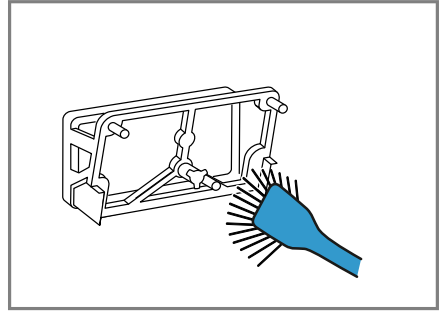
Vágott sérülés veszélye!

A hőcserélő éles peremeinek megérintése esetén megvághatja magát.

- ▶ Ne érintse meg a hőcserélő lemezeit.

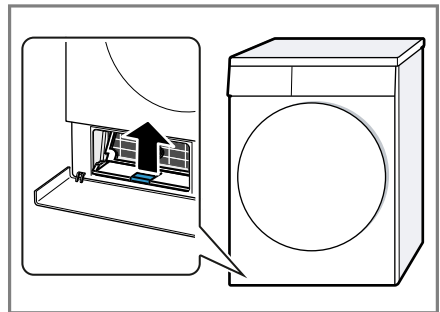
1. Nyissa ki az alsó egységet
→ Oldal 34.

2. A hőcserélő burkolatát egy puha kefével tisztítsa meg.

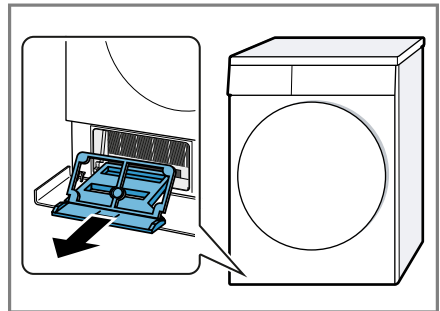


Győződjön meg róla, hogy minden szennyeződést eltávolított a tömítésről.

3. Emelje meg kissé a betét középső fülét.

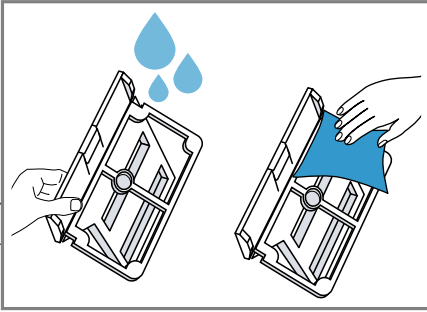


4. Vízszintesen húzza ki a betétet.

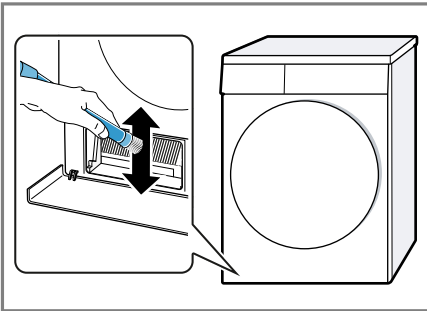


hu Tisztítás és ápolás

5. A betétet folyó vízben öblítse le, majd szárítsa meg.

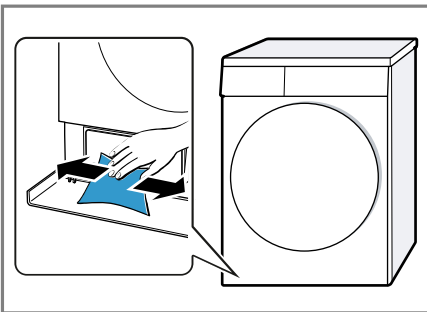


6. A hőcserélő lemezeit óvatosan tisztítsa meg egy porszívó kefések szívó-feje segítségével.

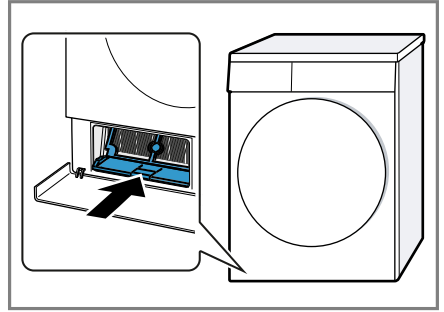


A lemezeket fentről lefelé porszívózza le, és közben ügyeljen, hogy ne deformálódjának és ne sérüljenek meg.

7. A nyílást puha, nedves ronggyal tisztítsa meg.



8. A betétet vízszintesen tolja be a fül bepattanásáig.



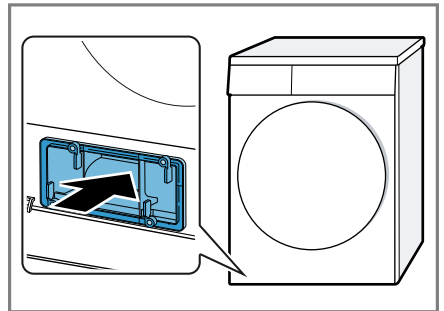
9. Zárja be az alsó egységet
→ *Oldal 36.*

Alsó egység bezárása

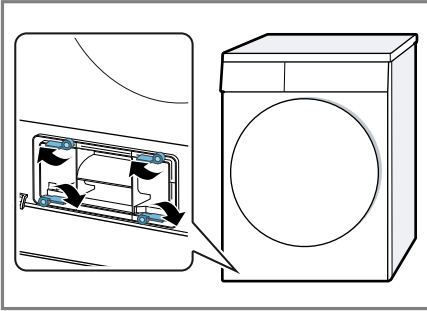
Követelmény: Az alsó egység nyitva van.

→ *"Alsó egység nyitása", Oldal 34*

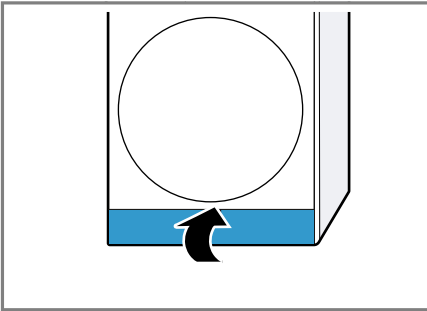
1. A fogantyúnál fogva helyezze be a hőcserélő burkolatát.



2. Zárja be a hőcserélő burkolatának karját.



3. Csukja be a szervizfedelelet.



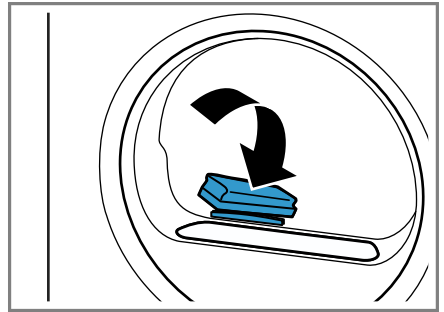
FIGYELEM!

A kemény vagy érdes tárgyak károsíthatják a nedvességszenzort.

- ▶ Ne használjon kemény vagy érdes tárgyakat, súrolószert vagy acél dörzsszivacsot a tisztításhoz.

Megjegyzés: Ha nem a leírt módon tisztítja a készüléket, az károsíthatja a készülék funkcióit.

1. Nyissa ki az ajtót.
2. A nedvességszenzort tisztítsa meg egy szivaccsal.



15.2 Nedvességszenzor

A készülék nedvességszenzora megmutatja, mennyire nedves a ruhane-mű szárítás közben. A készülék a ruhaneműben maradó nedvességnek megfelelően módosítja az automata program időtartamát.

A nedvességszenzor megtisztítása

A nedvességszenzoron egy idő eltel-tével vízkő-, mosószer- és öblítőma-radványok rakódhatnak le. Rendszeresen tisztítsa meg a nedvességszenzort.





16 Zavarok elhárítása

A készüléken fellépő kisebb zavarokat saját maga is elháríthatja. Tanulmányozza a zavarelhárításról szóló információkat, mielőtt a vevőszolgálathoz fordulna. Ily módon elkerüli a felesleges költségeket.

FIGYELMEZTETÉS Áramütés veszélye!

A szakszerűtlen javítás veszélyes.

- ▶ Soha ne végezzen műszaki változtatásokat a készüléken vagy annak funkcióin.
- ▶ A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- ▶ A készülék javításához csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
- ▶ Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a veszélyek elkerülése érdekében csak a gyártó, a gyártó vevőszolgálata vagy egy hasonlóan képzett személy cserélheti ki.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A kijelző elsötétül és a(z) Start/Reload  villog.	Az Energiatakarékos üzemmód aktív. ▶ Nyomja meg a Start/Reload  gombot.
"Hot" és a dob forog.	Nem hiba. Hűtési folyamat aktív. Nincs tennivaló. Megjegyzés: A hűtési folyamat közben ne módosítsa a programot. A hűtési folyamat legfeljebb 10 percig tart.
 és a program megszakadt.	A kondenzvíztartály megtelt. ▶ Ürítse ki a kondenzvíztartályt. → <i>Oldal 32</i> A vízvezető tömlő nincs megfelelően csatlakoztatva, meg van törve vagy becsípődött. ▶ Ellenőrizze a vízvezető tömlő beszerelését. → <i>Oldal 13</i>
	A vízvezető tömlő eldugult. ▶ Öblítse át a vízvezető tömlőt csapvízzel.
	Idegen test található az alsó egységben. 1. Nyissa ki az alsó egységet. → <i>Oldal 34</i> 2. Távolítsa el az idegen testeket. 3. Zárja be az alsó egységet. → <i>Oldal 36</i>
 / E:69	A pihefogó elszennyeződött. ▶ Tisztítsa meg a pihefogót. → <i>Oldal 29</i> Az alsó egység szűrőrendszere szennyezett. ▶ Tisztítsa meg az alsó egységben lévő szűrőrendszert. → <i>Oldal 30</i>

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A program nem indul el.	<p>A gyerekzár be van kapcsolva.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Kapcsolja ki a gyerekzárát. → <i>Oldal 33</i> <hr/> <p>Finished in ⌚ be van kapcsolva.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ellenőrizze, hogy a Finished in ⌚ be van-e kapcsolva. → <i>Oldal 22</i>
A programidő megváltozik a szárítás alatt.	<p>Nem hiba. A program lefolyását elektronikusan optimalizálja a készülék. Nincs tennivaló.</p>
A szárítási idő túl hosszú.	<p>Az alsó egység szűrőrendszere szennyezett.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Tisztítsa meg az alsó egységben lévő szűrőrendszert. → <i>Oldal 30</i> <hr/> <p>A pihefogó elszennyeződött.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Tisztítsa meg a pihefogót. → <i>Oldal 29</i> <hr/> <p>A környezeti hőmérséklet 15 °C-nál alacsonyabb vagy 30 °C-nál magasabb.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ellenőrizze, hogy a környezeti hőmérséklet 15 °C és 30 °C között van-e. <hr/> <p>Nem megfelelő szellőzés a készülék felállítási helyén.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Gondoskodjon a felállítási hely szellőzéséről. <hr/> <p>A készülék szellőzőnyílása blokkolva van.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Biztosítsa, hogy a készülék szellőzőnyílása szabadon legyen. <hr/> <p>A hőcserélő elszennyeződött.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Nyissa ki az alsó egységet. → <i>Oldal 34</i> 2. Tisztítsa meg a hőcserélőt. → <i>Oldal 35</i> 3. Zárja be az alsó egységet. → <i>Oldal 36</i>
Búgó, sziszegő vagy szivattyúzó hangok.	<p>Nem hiba. Kompresszor, kompresszorventilátor vagy kondenzvízszivattyú aktív. Nincs tennivaló.</p>
A ruhanemű túl nedves.	<p>A választott program nem alkalmas a textiltípushoz.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Az utánszárításhoz állítson be időprogramot. → <i>Oldal 24</i> <hr/> <p>A betöltött mennyiség túl nagy.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vegye figyelembe a programok maximális betöltési mennyiségét. → <i>Oldal 23</i> <hr/> <p>A meleg ruhanemű a program befejeződése után nedvesebbnek érződik, mint amilyen.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. A ruhaneműt közvetlenül szárítás után vegye ki a dobból. 2. Terítse ki a ruhaneműket, hogy kihűljenek.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A ruhanemű túl nedves.	<p>A beállított szárítási mód nem megfelelő.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Módosítsa a szárítási módot. → <i>Oldal 33</i> <hr/> <p>Nincs beállítva a szárítási mód.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Állítsa be a szárítási módot. → <i>Oldal 33</i> <hr/> <p>A betöltési mennyiség túl kicsi.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Az utánszárításhoz állítson be időprogramot. → <i>Oldal 24</i> <hr/> <p>A nedvességszenzor elszennyeződött.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Tisztítsa meg a nedvességszenzort. → <i>Oldal 37</i> <hr/> <p>A készülék megszakította a szárítási folyamatot a megtelt kondenzvíztartály miatt.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Űrítse ki a kondenzvíztartályt. → <i>Oldal 32</i>
Gyűrődések.	<p>A választott program nem alkalmas a textiltípushoz.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Állítson be egy megfelelő programot. → <i>Oldal 23</i> <hr/> <p>A betöltés nem megfelelő.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Vegye figyelembe a programok maximális betöltési mennyiségét. → <i>Oldal 23</i>▶ Készítse elő a ruhaneműt. → <i>Oldal 27</i> <hr/> <p>A ruhanemű szárítás után túl sokáig a dobban marad.</p> <ol style="list-style-type: none">1. A ruhaneműt közvetlenül szárítás után vegye ki a dobból.2. Terítse ki a ruhaneműket, hogy kihűljenek. <hr/> <p>A könnyen kezelhető textíliákat túl sokáig szárították.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Módosítsa vagy állítsa be a szárítási módot. → <i>Oldal 32</i> <hr/> <p>A gyűrődéscsökkentés nincs bekapcsolva.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Kapcsolja be a gyűrődéscsökkentést. → <i>Oldal 21</i>
Kifolyik a víz.	<p>A készülék nincs megfelelően vízszintbe állítva.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Igazítsa be a készüléket. → <i>Oldal 16</i> <hr/> <p>A hőcserélő burkolatának tömítése elszennyeződött.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Tisztítsa meg a hőcserélő burkolatának tömítését. → <i>Oldal 30</i> <hr/> <p>A vízvezető tömlő nincs megfelelően csatlakoztatva.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Ellenőrizze a vízvezető tömlő beszerelését. → <i>Oldal 13</i> <hr/> <p>A hőcserélő burkolatának karja nincs megfelelően zárva.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Ellenőrizze, hogy a hőcserélő burkolatának karja megfelelően zárva van-e. → <i>Oldal 36</i>

Hiba	Ok és hibaelhárítás
Kondenzvíz van a kondenzvíztartályban, noha csatlakoztatták a vízvezető tömlőt.	Nem hiba. A kondenzvíztartályban kondenzvíz maradhat. Nincs tennivaló. <hr/> A vízvezető tömlő nincs megfelelően csatlakoztatva. ▶ Ellenőrizze a vízvezető tömlő beszerelését. → <i>Oldal 13</i>

17 Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás

17.1 A régi készülék ártalmatlanítása

A környezetkímélő ártalmatlanításnak köszönhetően az értékes nyersanyagok újra felhasználhatók.

FIGYELMEZTETÉS Egészségkárosodás veszélye!

A gyermekek bezárhatják magukat a készülékbe és életveszélybe kerülhetnek.

- ▶ A készüléket ne állítsa ajtó mögé, mert az blokkolja vagy megakadályozza a készülék ajtajának kinyitását.
- ▶ A kiszolgált készülék hálózati csatlakozóvezetékeinek hálózati dugóját húzza ki, majd vágja át a hálózati csatlakozóvezeteket, és oly mértékben tegye tönkre a készülék ajtajának zárját, hogy az ajtót többé ne lehessen becsukni.

FIGYELMEZTETÉS Tűzveszély!

A készülékben található R290 hűtőközeg környezetbarát, viszont gyúlékony, és nem megfelelően ártalmatlanított készülékek esetén lángra lobbanhat.

- ▶ A készüléket szakszerűen ártalmatlanítsa.
 - ▶ Ne rongálja meg a hűtőközegekör csöveit.
1. Húzza ki a hálózati csatlakozóvezeték dugóját.
 2. Vágja el a hálózati csatlakozóvezetékét.
 3. Környezetkímélő módon ártalmatlanítsa a készüléket.

Az aktuális ártalmatlanítási lehetőségekről a szakkereskedőnél, ill. a települési közigazgatásnál vagy önkormányzatnál tájékozódhat.



Ez a készülék az elhasznált villamossági és elektronikai készülékekről szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelő jelölést kapott.

Ez az irányelv a már nem használt készülékek visszavételének és hasznosításának EU-szerte érvényes kereteit határozza meg.

18 Vevőszolgálat

A megfelelő környezetbarát tervezésről szóló rendelet szerint a működés szempontjából releváns eredeti pótkatrészeket készülékének az Európai Gazdasági Térségben való forgalomba hozatalától számítva legalább 10 évig beszerezheti vevőszolgálatunknál.

Megjegyzés: A vevőszolgálat tevékenysége a gyártói garanciális feltételek keretében ingyenes.

Az Ön országában érvényes garanciaidőről és garanciális feltételekről vevőszolgálatunktól, kereskedőjétől vagy weboldalunkról szerezhet részletes információkat.

Ha a vevőszolgálatához fordul, tartsa kéznél készüléke termékszámát (E-Nr.) és gyártási számát (FD).

A vevőszolgálat elérhetőségét megtalálja a vevőszolgálatok mellékelt jegyzékében vagy a weboldalunkon.

18.1 Termékszám (E-Nr.) és gyártási szám (FD)


A termékszámot (E-Nr.) és a gyártási számot (FD) a készülék típusabláján találja.

A típusábla modelltől függően a következő helyen található:

- az ajtó belső oldalán.
- a szervizfedél belső oldalán.
- a készülék hátoldalán.

Készüléke adatait és a vevőszolgálat telefonszámát gyorsan megtalálja, ha feljegyzi magának az adatokat.











19 Fogyasztási adatok

A **Eco**  program normál nedvességű pamut ruhanemű szárítására alkalmas, és az energiafogyasztás tekintetében nedves pamut ruhanemű szárításához a leghatékonyabb. A program az (EU) 2023/2533 és (EU) 2023/2534 rendeletnek való megfelelés értékelésére szolgál. Megfelel a 392/2012/EU rendelet és a 932/2012/EU rendelet I. mellékletének 1.1. pontja értelmében vett „normál pamutprogramnak”. A program energiacímekjén megadott fogyasztási értékek 60%-os nedvességtartalmú ruhaneműre vonatkoznak.



















A többi programnál megadott értékek irányadó értékek, melyeket az érvényben lévő EN61121 számú szabványnak megfelelően határoztak meg.

A tényleges értékek a szövet fajtájától, a szárítandó ruhanemű összetételétől, a szövetben lévő maradék nedvességtől, a beállított szárítási fokozattól, a betöltött ruhamennyiségtől, a környezeti feltételektől és a kiegészítő funkciók használatától függően eltérhetnek a megadott értékektől.





















A program kiválasztásakor a készülékkijelzőn megjelenő adatok, mint a program várható időtartama / a program végéig hátralevő idő a mosógép kiszállításkori állapotában, 1000 ford./perces fordulatszámra vonatkoznak.

Program	Nedves-ségtartalom a program végén (%)	Betölthető ruhamennyiség (kg)	Centrifugafordulatszám (ford./perc)	Nedves-ségtartalom a program kezdetén (%)	Programidő (h:min)	Energiafogyasztás (kWh/ciklus)
Cottons  Cupboard Extra Dry  (Pamut Szekrényszárász extra)	-3,0	8,0	1400	50	3:52	2,10
Cottons  Cupboard Extra Dry  (Pamut Szekrényszárász extra)	-3,0	4,0	1400	50	2:32	1,55
Cottons  Cupboard Extra Dry  (Pamut Szekrényszárász extra)	-3,0	8,0	1000	60	4:18	2,37
Cottons  Cupboard Extra Dry  (Pamut Szekrényszárász extra)	-3,0	4,0	1000	60	3:05	1,72
Cottons  Cupboard Extra Dry  (Pamut Szekrényszárász extra)	-3,0	8,0	800	70	4:45	2,63

¹ A levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás szárítás közben 62 dB.

Program	Nedves-ségtar-talom a pro-gram vé-gén (%)	Betölt-hető ruha-meny-nyiség (kg)	Centri-fuga-fordu-latszám (ford./perc)	Nedves-ségtar-talom a pro-gram kez-de-tén (%)	Prog-ramidő (h:min)	Ener-giafo-gyasztás (kWh/ciklus)
Cottons  Cupboard Extra Dry  (Pamut Szek-rényszár-az extra)	-3,0	4,0	800	70	3:38	1,88
Cottons  Cupboard Dry  (Pamut Szek-rényszár-az)	-1,5	8,0	1400	50	3:33	1,68
Cottons  Cupboard Dry  (Pamut Szek-rényszár-az)	-1,5	4,0	1400	50	1:47	1,11
Cottons  Cupboard Dry  (Pamut Szek-rényszár-az)	-1,5	8,0	1000	60	3:58	1,92
Cottons  Cupboard Dry  (Pamut Szek-rényszár-az)	-1,5	4,0	1000	60	2:19	1,25
Cottons  Cupboard Dry  (Pamut Szek-rényszár-az)	-1,5	8,0	800	70	4:22	2,15
Cottons  Cupboard Dry  (Pamut Szek-rényszár-az)	-1,5	4,0	800	70	2:51	1,40
Eco @	0,0	8,0	1400	50	3:00	1,50
Eco @	0,0	4,0	1400	50	1:53	0,91
Eco @ ¹	0,0	8,0	1000	60	3:25	1,74
Eco @	0,0	4,0	1000	60	2:05	1,02
Eco @	0,0	8,0	800	70	3:50	1,98
Eco @	0,0	4,0	800	70	2:17	1,13
Cottons  Iron Dry  (Pamut Vasalás-szár-az)	12,0	8,0	1400	50	2:14	1,05
Cottons  Iron Dry  (Pamut Vasalás-szár-az)	12,0	4,0	1400	50	0:58	0,62

¹ A levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás szárítás közben 62 dB.

Program	Nedves-tartalom a program végén (%)	Betölthető ruhamennyiség (kg)	Centrifuga-fordulatszám (ford./perc)	Nedves-tartalom a program kezdetén (%)	Programidő (h:min)	Energiafogyasztás (kWh/ciklus)
Cottons  Iron Dry  (Pamut Vasalás-száraz)	12,0	8,0	1000	60	2:40	1,31
Cottons  Iron Dry  (Pamut Vasalás-száraz)	12,0	4,0	1000	60	1:31	0,78
Cottons  Iron Dry  (Pamut Vasalás-száraz)	12,0	8,0	800	70	3:07	1,58
Cottons  Iron Dry  (Pamut Vasalás-száraz)	12,0	4,0	800	70	2:04	0,94
 Easy-Care  Cupboard Extra Dry (Kímélő Szekrényszárász extra)	0,0	3,5	800	40	1:14	0,62
 Easy-Care  Cupboard Extra Dry (Kímélő Szekrényszárász extra)	0,0	3,5	600	50	1:29	0,73
 Easy-Care  Cupboard Dry (Kímélő Szekrényszárász)	2,0	3,5	800	40	1:06	0,57
 Easy-Care  Cupboard Dry (Kímélő Szekrényszárász)	2,0	3,5	600	50	1:20	0,68
 Easy-Care  Iron Dry (Kímélő Vasalás-száraz)	12,0	3,5	800	40	1:13	0,59
 Easy-Care  Iron Dry (Kímélő Vasalás-száraz)	12,0	3,5	600	50	1:27	0,70

¹ A levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás szárítás közben 62 dB.

20 Műszaki adatok

Készülék magassága	84,2 cm
Készülék szélessége	59,8 cm
Készülék mélysége	61,3 cm
Készülék mélység zárt ajtóval	64,8 cm
Készülék mélység nyitott ajtóval	109,6 cm
Súly	48,7 kg
Maximális betöltési mennyiség	8,0 kg
Hálózati feszültség	220-240 V, 50 Hz
⇌ Minimális szerelési biztosíték	10 A
Névleges teljesítmény	600 W
Teljesítményfelvétel	<ul style="list-style-type: none"> ■ Kikapcsolt állapot: 0,15 W ■ Bekapcsolt állapot: 0,50 W
Környezeti hőmérséklet	<ul style="list-style-type: none"> ■ Legalább: 5 °C ■ Legfeljebb: 35 °C
Hálózati csatlakozóvezeték hossza	145 cm

A modellre vonatkozó további információk az interneten a <https://eprel.ec.europa.eu/qr/2142155>¹ címen található. Ez az internetcím az Európai Unió hivatalos termékadatbankjára, az EPREL-re mutat.

¹ Csak az Európai Gazdasági Térség országai számára érvényes. Ez az internetcím 2025. július 1-től elérhető.



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome

BOSCH
HOME APPLIANCES
SERVICE

Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company



9001976464 (041119)

hu